

TORONTÁL

Ára: 75 para	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u.1 Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőycim: Torontál, Veliki Bečkerek	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Az előfizetés ára: Egész évre . 180 D Negyedévre . 45 D Félévre . . . 90 D Havonta . . . 15 D Hirdetések díjszabás szerint Megjelenik naponta délután	Ára: 75 para

Két magyar költő

centennariumát ünneplik ebben az évben a magyarok. Petőfiét, akinek újév napján volt száz éves fordulója és Madách, akinek ma telik be a száz esztendeje. Az előbbi a szabadság költője, az utóbbi az emberi nyomorúságé. Petőfit vágyakozóan ünnepeztük, Madáchot megértően ünnepeztük.

A nyomorúságnak, fájdalomnak és szenvedéseknek az az áradata, amely szekulumok szerint van az Ember Tragédiájában összesűrítve, ma fajtalan lakodalomban tobzódik az európai kontinensen. Petőfi emléke Európa szívébe, Madáché Európa értelmébe markol. Ezért legyen a közel és távolban hangos Madách emlékének ünneplése, mert talán megértik, hogy immár itt az utolsó órája annak, amelyben még megváltható volna az emberiség a tragédiából.

A magyar költők ünneplése ma ugyanis másként történik, mint régen, amidőn a magyarok a kárpátoktól, Adriától övezett területen egységet képeztek. Legfeljebb még Amerikában volt egy kisebb csapat, amely az anyaföld és azok urainak mostohasága miatt önként száműzte magát. Ma nemesak sok részre oszolva él, hanem szerte a széles világban nem éppen önkéntes száműzetésben kesereg. Az ünnepléseknek ma nemesak formája és módja, hanem a lényege és a célja is más.

Petőfi-ünnepet tartottak nemesak a csehországi, jugoszláviai és romániai magyarok, hanem az Ausztriában, Olaszországban és Franciaországban szétszórt magyarok is. És ezt jól tették. De még jobban teszik, ha Madách emlékéét szétviszik a nagyvilágba, mert itt kulturkeretekben jó alkalom nyílik ráterelni az intellektuelek figyelmét az Ember tragédiájára, vagyis azokra a tátongó sebekre, amelytől ma az európai ember vérzik.

Az emberiség tragédiája ez, amelynek most csak az első felvonásában vagyunk. Ennek a felvonásait nem a költő, hanem az élet csinálja. Vajjon elvezet-e bennünket oda, ahová Madách vezette az ő „emberét”, ahol megmutatta neki azt a világot, melyben ha küzd és dolgozik — bizony-bizhat a boldogulásban? Ez a nagy kérdőjel. És próféták már nincsenek.

Ma a nemzeteknek és e kereten belül a fajoknak öldöklő és irtó harca folyik. Ebbe a fojtó légkörbe be kellett világítani Petőfi szabadságszomjas géniuszával és még inkább meg kell gyújtani Madách örök fényű filozófiájának fátyláját, hátba mégis egy kissé megtisztul a légkör és az emberi tudó szabadságból lélegzetet vehet.

Minden alkalom kívánatos, amely egy szikrányi reménnyel biztat, hogy az emberiség a példákön okulva, jobb belátásra tér és megértőbb lesz a lelke a ma sok baja és fájdalma iránt.

Ezek a megfontolások készítenek

arra, hogy örömmel üdvözöljem azt a városunkban készülő nagy kultur-eseményt, hogy az ember történeti hivatásának és nyomorúsága legnagyobb költőjének, Madách Imrénének százados emlékét megünnepelni lesz hivatva.
Dr. Végh Lajos.

Ahány falu — annyi párt!

Sztojadinovity dr. délbánsági kandidatus.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, jan. 19.

A választások előtti helyzet mindjobban kialakul. A pártok mindjobban széttagozódnak és napról napra új és új áramlat üti fel a fejét a kiélesedett kampányban. Az eddigi példák azt mutatták, hogy a frakciókra való szétszakadás nem is talán politikai nézeteltérések, hanem inkább személyi ellentétek miatt történik. Lépten-nyomon új nevek bukkannak ki az ismeretlenség homályából, akik máról holnapra párthíveket szereznek, pártot alakítanak és vezető helyre jelöltetik magukat.

A Muraközben például, ahol vendek, németek, magyarok vegyesen laknak, egységes pártot alkot a választópolgárság. Délserbiában most a községi jegyzők azon fáradoznak, hogy külön helyi pártokat szervezzenek. Szlovéniában pedig ugyanez az új listát szerepeltetnek az ottani földművesek.

Susteresity Jovan, aki a kormány engedélyével nemrégiben tért vissza önkéntes száműzetéséből Ausztriából, mindenhol agitációt folytat, ahol a klerikálisok sikra szállni ké-

Összeült a pénzügyi bizottság.

Beograd, jan. 19.

A pénzügyi bizottság tagjai tegnap végre határozatképes számban jelentek meg az összehívott gyűlésen, amelynek napirendjén több fontos hitel ügye szerepelt. Az előadók előterjesztésének tudomásul vétele után, dr. Markovity Milán, Divac Nedelyko és Bority különvéleményt jelentettek be. A hitelekhez már csak azért sem járulhatnak hozzá, mert ezzel bizalmat szavaznának a kormánynak. Mivel azonban többségben voltak a radikálisok, a hitelek átmentek a bizottságban s

több minisztériumnak nagyobb összegeket szavaztak meg.

Utána Rajár szlovén agrárius a tisztviselők tizenharmadik fizetésével kapcsolatban kérdést intézett a pénzügyminiszterhez. Sztojadinovity Milán dr. válaszolva Rajár felszólalására, kijelentette, hogy a tisztviselők spliti kongresszusukon önként lemondottak a tizenharmadik fizetésről és csupán a drágasági pótlékok felemeléséhez ragaszkodtak. Sztojadinovity pénzügyminiszter megnyugtatta a bizottságot, hogy a tervezet kidolgozása folyamatban van s a megígért felemelt drágasági pótlékokat a tisztviselők mindenesetre megkapják.

TÖZSDE

Január 19.

Beograd. A tegnapi gör. kel vizkereszt miatt a beogradi tőzsde zárva.

Zürich. (Zárlat.) Berlin 00250, Hollandia 21320, Newyerk 53775, London 2501, Páris 3570, Milano 256250, Prága 1480, Budapest 02025, Beograd 360, Bukarest 280, Varsó 0016250, Wien 00075, bélyegzett 00076.

A németek a sarkukra állanak.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Düsseldorf, jan. 19.

Grütznér kerületi elnök. Düsseldorf polgári igazgatásának főbiztosához, Devignes tábornokhoz jelentést intézett, amelyben közölte, hogy a munkaadók és a munkások felhaborodtak azon a bánásmódon, ahogy a francia hatóságok velük szemben viselkednek. A munkaadók kijelentették, hogy a jövőben semmi esetre sem fognak a francia parancsnoknak engedelmessé válni. A Ruhr-vidék gazdasági életében elfoglalt állásokat nem tartják összegegyeztethetőnek azzal, hogy idejüket, amely elsősorban a produktív munkának van szánva; arra használják föl, hogy hosszú utakat tétessenek meg velük tisztán katonai parancsok átvételére. A munkaadók és munkásképviselők a leghatározottabban kijelentették, hogy a megszállók előtt soha többé nem jelennek meg személyes tárgyalásra.

A bolgár határincidensek ellen.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jan. 19.

A minisztertanács tegnapi ülésén a bolgár bandák sorozatos betöréseivel foglalkozott és elhatározta, hogy erélyes lépéseket tesz a határvillongások megakadályozására. A minisztertanács felszólítja a kormányt, hogy figyelmeztessé nyjól a bolgár kormányt, amennyiben pedig megismétlődnek az incidensek, rendeljen ki a határra nagyobb számú katonaságot.

A Magyar-párt elnöki tanácsának ülése.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Subotica, jan. 19.

A magyar-párt elnöki tanácsa tegnap Suboticán ülést tartott, amelyen a beogradi tárgyalások eredményéről referáltak. Megállapítást nyert, hogy a kormánnyal való tárgyalások az elnöki tanács intencióinak megfelelően történtek és azért az erről szóló jelentést helyeslőleg tudomásul veszik.

Együttal dr. Gráber Lászlónak és társainak, akik a beogradi megbeszéléseket folytatták, elismerése jelül köszönetét fejezi ki az elnöki tanács.

Elviszik a becskereki kereskedelmi kamarát (?)

A kereskedelemügyi miniszter terve.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 20.

Feltétlenül megbízható helyről szenzációs hírt hallottunk, mely megvalósulása esetén nagy csapást mér a becskereki és általában a bán-sági kereskedelmi és ipari életre. Mindenesetre fenntartással fogadjuk a hírt, de az informátor személye annyira kizárja a hióbnak lehetőségét, hogy komoly meggondolást kíván s főleg közbenjárást, hogy a káros tervet még most, amikor esirájában van, elvessék.

Értesülésünk szerint ugyanis a kereskedelemügyi minisztériumban az a terv merült fel, hogy a bán-sági Kereskedelmi- és Iparkamarát feloszlatják, illetve beolvasszák a novisádi kamarába. A becskereki kamara megszüntetésének oka állítólag az, hogy deficittel dolgozik és a kereskedelemügyi minisztériumnak nagyobb összeggel tartozik.

A Bán-sági Kereskedelmi- és Iparkamarának megszüntetése nagy károkat, felesleges idővesztést és sok kellemetlenséget okozna a bán-sági keresk. és iparosoknak. Annál is inkább volna lesújtó a vész-hír, mert hisz Beeskerek csak hosszú és kínos harcok után kapta meg ezt a fontos kereskedelmi intézményt, amelyet most az érdekeltek meghallgatása nélkül egy tollvonással akarnak tőlünk elvenni.

A hatóságok részéről megnyugtató választ kaptunk, hogy mindent megtesznek — ha a terv komoly formát ölt — a kamara megmentésére.

Érdeklődéssel várjuk, mikor huz-zák ki fejünk alól az utolsó hasznos intézményt. Mert úgy látszik, Beeskereknek csak kötelezettségei vannak.

A nemszláv tanítók államnyelvi vizsgálója.

Megérkezett Beeskerekre az elhalasztási rendelet.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 20.

Január 15-ikére tüzték ki eredetileg a nemszláv nemzetiségű tanítók, tanítónők és óvónők államnyelvi vizsgálatát. Még jóval a határidő lejárt előtt az érdekeltek tanítóság körében mozgalom indult meg, melynek a célja az volt, hogy a közoktatásügyi minisztériót a vizsga letételére újabb halasztást kapjanak s hogy az idősebb tanerőket mentesítsék annak kötelező letételétől.

Hogy a magyar és német tanítók, tanítónők és óvónők akciója sikerrel jár-e, az egyelőre még nem állapítható meg. Mindössze tény, hogy a minisztérium a legutolsó napokban közölte a tanítóság képviselőiben Beogradban járó delegátusokkal a

Korlátozzák a vonatközlekedést

Ideiglenes vonatbeszüntetések.

Beeskerek, jan. 20.

A becskereki forgalmi főnökség közli velünk, hogy a hóvihár miatt az alábbi vonalakon és vonalszakaszokon a forgalmat részlegesen megszüntették. A megszüntetés előreláthatóan azonban csak egy-két napig fog tartani.

A következő vonalakon van változás:

A Beeskerekről Suboticára 13:20, Beeskerek Begejről Dzsomboljra (keskeny) 2:30, Beeskerek Begejről Vrsacra 16:30, Beeskerek Begejről Pancsevo 13:50 és 20:30 órákor menő vonatok nem közlekednek.

Nem járnak tovább a Suboticáról Beeskerekre 8:10, a Dzsomboljról Beeskerekre 1:20, a Vrsacról Beeskerekre 14:08, a Vrsacról Bela Crkvára 12:50, Pancsevo-ról Beeskerekre 4:20, 15:00, Vrsacról Pancsevo-Dunavra 14:30 (s ennek ellenvonata, Pancsevo-ról 9:00 és 13:40) Dragutinováról (Karlova) Kikindára 16:35 és 6:30 Kikindáról Karlovora 14:20 és 4:30. Szeesanjrról Szamos Alibunarra 18:10, Alibunarról Szeesanjra 3:50, Vrsacról Veliki Zsamra 21:35, Veliki

Zsamról Vrsacra 5:30, Csokaról Djalara 16:50, Djaláról Csokara 1:40, Vrsacról Kovinra 19:10, Kovinról Vrsacra 1:00 órákor induló vonatok.

A forgalmi főnökség minden intézkedést megtett, hogy a vonalakat a hótól megtisztítsa és a forgalom zavartalan lebonyolítása végett újra szabaddá tegye. A szüntelenül tartó hóvihár szinte illuzóriussá teszi a munkálatok eredményét, mert a nehézségek árán megtisztított vágányokat újra befújja a vihar. Remény van arra, hogy a hóvihár rövidesen megszűnik és ebben az esetben haladéktalanul megkezdik a pályatesteken felgyülemlt hó-tömeg eltakarítását, úgy hogy a forgalom rövidesen teljesen helyreáll.

A Subotica és Beeskerek között közlekedő személyvonat nem Szentán, hanem Horgoson át megy.

A tegnap reggel Suboticáról elindult Beeskerek felé közlekedő vonat értesülésünk szerint még ma reggel is Bácskában volt. A vonat Csoka és Senta között megakadt s semmi remény nincs arra, hogy a kátyúból hamarosan kikerül.

vizsgának bizonytalan időre való elhalasztását.

A szóbeli értesítés után most hivatalos utasítás érkezett a Beeskerek székely második kerületi tanfelügyelőség címére. A rendelet elmondja, hogy a második tanfelügyelőségi kerület hatásköre alá tartozó helységek nemszláv tanerőinek államnyelvi vizsgáját január 15-ikéről elhalasztotta és a pontos idejét annakidején közölni fogja. Azt, hogy a minisztérium a tanfelügyelőségek útján értesíti-e az érdekelteket a végleges dátumról, vagy pedig egyenesen azokat szólítja fel, a rendelet nem említi.

A vizsgával kapcsolatban érdeklődtünk a jelentkezők létszáma iránt. A kapott felvilágosítás szerint a második tanfelügyelői körzetben, a melybe Beeskerek város és a novibeceji járás kivételével az egész északbán-ság beletartozik, hetvenen kérvényezték a vizsga letételét. Az államnyelvi képzésre kötelezett tanítók közül öten nem adtak be kérvényt. A folyamodványokat a közoktatásügyi minisztériumba továbbították.

Megkérdeztük azt is, hogy kikre vonatkozik az államnyelvi vizsga. Kérdésünkre kijelentették, hogy valamennyi nemszláv nemzetiségű tanítóra, aki 1918 október hó elseje előtt szerezte meg diplomáját.

Értesülésünk szerint a vizsgákat Beogradban már megkezdették. Kerületenként haladnak — állítólag — s így rövidesen rákerül a sor a becskerékiekre és környékiekre is.

A bán-sági tanítók mozgalmának eredményéről még nem érkezett hír. Ilyen körülmények között kétséges, hogy méltányolják a felhozott indokokat és helyt adnak kérelmüknek.

HIREK

Jan. 21.

1823-ban született Madách Imre az Ember tragédiájának halhatatlan írója, a világ legkiválóbb drámaíróinak egyike.

1793-ban végezték ki XVI. Lajos francia királyt Párisban a Gréve piacán.

1804-ben született Schwindt Mórítz a németek egyik legkiválóbb festője.

1851-ben meghalt Lortzing Albert német zeneköltő. (Operái közül nevezetesebb: Zar und Zimmermann, Die heiden Schützen, Der Wilderer stb.)

1872-ben meghalt Grillparzer Ferenc német drámaíró

Jan. 22.

1561-ben született Bacon (Bekon) lord, az ujkori filozófia egyik legnagyobb alakja, Anglia kancellárja

1729-ben született Lessing német drámaíró. (Fő művei: Nathan der Weise, Die Erziehung des Menschengeschlechts, Emilia Galotti.)

1775-ben született Ampère francia fizikus és matematikus. Az elektrodinamika alaptörvényeit ő fedezte föl.

1788-ban született Byron (Bajrn) lord, Angliának Schakespeare és Milton után legnagyobb költője. (Fő művei: Childe Harold, Manfred, Mazeppa, Don Juan, Cain.)

1901-ben meghalt Viktória angol királynő.

1922-ben meghalt XV. Benedek pápa.

Dr. Jaksity Zsarko — listavezető. A velikakikindai választókerületben a demokrata-párt listavezetőjéül dr. Jaksity Zsarkót választották. A választás egyhangulag történt.

A nyomor halottja. Taras községben tegnap öngyilkosság történt. Ludoski B. Vása 50 éves földmives szomszédjánál felöntött a garatra, utána pedig padlására ment, ahol felakasztotta magát. Gyermekei mindenfelé keresték s csak hosszas kutatás után akadtak rá a holttestére. Feleségén kívül öt gyermeket hagyott hátra — nagy nyomorban. A becskereki ügyészség a temetési engedélyt megadta.

Pasteur-ünnepély Beeskereken. A francia-szerb-klub a jövő hét folyamán Pasteur centennáriuma alkalmával emlékünnepelet rendez. Az ünnepélyen dr. Salgó Imre francia nyelven ismerteti Pasteur életét és érdemeit.

Merénylet egy nacionalista ellen. Osijekről jelentik: Tegnap délelőtt Masik Branko jogász, a jugoszláviai nacionalista szervezet osijeki elnöke ellen merényletet követett el egy Frank-párti fiatalember. A merénylő közvetlen közlekedő rálőtt ellenfelére, aki súlyos sérüléseket szenvedett. A nyomozás megindult.

A fiumei kormányelnök Beogradban. Beogradból jelenti tudósítónk: Zanella Richárd, Fiume volt kormányelnöke tegnap Beogradba érkezett. Zanella tegnap hosszabb ideig tartós tárgyalást folytatott Jovanovity Ljuba vallásügyi miniszterrel.

Tűzoltó-bál a Kaszinóban. A becskereki tűzoltótestület február hó elsején táncmulatságot rendez a Kaszinóban. A bálra nagyban folynak az előkészületek.

Uj butorizlet. Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy butoraktáromat, u. m. asztalos- és kárpitosműhelyeimet saját házamban, Car Dusanova u. 12. sz. alá helyeztem át. Raktáron tartok és saját géperőre berendezett műhelyeimben készítek elsőrangú butorokat, teljes lakberendezéseket stb. szolid árak mellett. Tisztelettel Meleghy A. Pál.

Dróternyő-vázakat a legmodernebb művészies kivitelben, szilárd alakban, horgonyzott drótból jutányos áron készít Kindl F. Tsa elektro és technikai cég Veliki Beeskerek, Nemanjina (Jenő herceg) utca 5. szám.

Atutalások, hitellevelek és csekkek az összes bel- és külföldi piacokra, valamint valutabiztosítások árakivitelre kaphatók — a beograd pénzügyminisztérium felhatalmazása alapján — a Szerb Szövetkezeti Bank R.-T. fiókjánál (Srpska Zadužna Banka D. D.), Veliki Beeskerek. — Telefon 43 és 47.

Vas- és fémöntvényeket Krausz-nál, Veliki Beeskerek. — Telefonszám 329.

Tavaszi modellkalapok

érkeztek! — Estélyi, crepdechín, szövétruhák, Jumperek, legújabb divatnak, nagy választékban. Alakítást jutányos áron vállal ASZLÁNYI JULIA kalap- és nődivatterme Veliki Beeskerek, Nemanjina (Jenő herceg) utca 7. Tunner-ház.

Próbálja meg!

A már használhatatlan vagy rossz **írógépét** javításra nekem átadni. A teljesen rossz gépét átdolgozom **új gépé.**

Hiányzó és kopott részeket eredeti új részekkel pótlom. Garanciát vállalok.

VADON JÓZSEF, Vojvode Putnika (Alkotmány) u. 8.

• **Atutalásokat és csekk kiírásokat** — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — **Wien, Prága, Budapest, Berlin, Temesvár, valamint a többi külföldi piacra újból eszközöl** **Nagybecskereki Takarékpénztár, Veliki Becskerek, Korona-szálló épület. Telefon: Pénztár 16. — Vezér-gazgató 52.**

Fájdalmakat érez? Arcban? A végtagokban? Kisérelje meg a valódi Feller-féle Elsa-fluidot! Csodálkozni fog! Jótékony hatása az egész test bedörzsölésénél és mint kozmetikum a bőr, fogak és száj apolására. Sokkal erősebb és jobb, mint a sósborszesz és 25 év óta mindenütt előszeretettel használják! Csomagolással és postaköltséggel együtt 3 duplaüveg vagy 1 speciális üveg 24 dinár; 36 duplaüveg vagy 12 speciális üveg 208 dinár és 5% felár. Szétküldő: Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica Donja, Centrale 202. sz. Hrvatska.

A magyar-román határincidens.

A „Torontoi” tudósítójának távirata
Páris, jan. 19.

A „Temps” a magyar-román határincidensről azt írja, hogy a kiküldött ententisztek vizsgálatai megerősítik a francia sajtó azon véleményét, hogy a határincidensek jelentőségét erősen túlozták.

Magyar oldalról a kérdést elintéztnek tekintik.

Miért drága a gyógyszer?

A pénzügyminiszter legújabb rendelete.

A „Torontoi” tudósítójától. —
Beeskerek, jan. 20.

Olyan drága, mintha patikaárú volna — mondja a magyar közmondás, mely sohasem volt találhatóbb és igazabb mint most, mikor a gyógyszerárú a drágulás hágesóján messze túlhaladta minden más árucikknek eddig elért rekordját. A betegség luxus volt már azelőtt is a szegény ember számára, a legutóbbi időben azonban sokszorosan azzá tette a gyógyszer, melyből a ritkább kissek szinte megfizethetetlenek.

Betétözésül érkezett s mérhetetlen csapásként hatott a gyógyszerkereskedelemre a közegészségügyi miniszter legújabb rendelete, amellyel a gyógyszerárú behozatali tarifáját jelentékenyen felemeli. Mi csoda humánus érzés vezérelte a minisztert nagyfontosságú rendelete meghozatalánál, nem tudjuk, de nem is kutatjuk, hisz mindennél ékebben beszél rövidlátásáról, határozottan káros rendelkezése, melynek folytán a külföldről hozott gyógyszerárú jelentős összeggel megdrágultak.

A feszültség egy-két hónapig tart.

Páris, jan. 19.

A francia sajtónak a Ruhr-megszállásról Poincaré a következőket mondotta:

— A közvélemény türelmetlenkedése indokolatlan, miután az operációk igen nehezek, óvatosságnak kell lennünk nehogy felfordulást, zavart idézzünk elő. A rekvirálások mindig több és több szemet eredményeztek. A német nagyiparosokat vonakodásuk miatt haditörvényszék elé állítják. Először ezt nem akarták, de Coste, a megszállt bányák főbiztosa kijelentette, hogy ennek az erélyes lépésnek csak jó haszna lehet. Belgium híven kitart a franciák mellett Amerika és Anglia nem gondol Franciaország elgáncsolására.

— A frank zuhanásáról a font-tal szemben Poincaré kijelentette, hogy ez azért van, mert a franciák minden szemet megvesznek Angliában a németek elől. A feszültség — mondotta Poincaré — különben egy-két hónapig fog tartani. Franciaország azonban minden körülmények között kitart.

London, jan. 19.

Az olasz kormány nagyon aggódik a Ruhr-megszállásban elkövetett erőszakos fordulat miatt. Komolyan kárhozzátják a franciáknak újabb német területek megszállására irányuló törekvéseit. Olaszország nem akar bonyodalmakat, de nem nézheti nyugodt szemmel, hogy Franciaország hogy tör újabb hegemoniára.

Sport

A jövőben az MLSz-nek profiegyesületek is tagjai lehetnek.

Budapest, jan. 19.

A professionalizmus bevezetésének, illetve az amatőrsoport és profisport kettéválasztásának ügye végre helyes irányba terelődik. Az MLSz intéző-bizottsága e heti ülésén az alapszabálymódosítás kapcsán az alapszabályok olyirányu megváltoztatását határozta el, a mely lehetővé teszi nemcsak amatőr, de professzionista csapatok működését is az MLSz égisze alatt. Az intéző-bizottság javaslatot fog a közgyűlésnek előterjeszteni, amely szerint a rendes tagokról szóló paragrafus olyanképpen módosíttassék, hogy a jövőben a szövetségnek kétféle rendes tagjai lehessenek, ugymint amatőr- és profi-egyesületek. Hogy ez keresztülvihető lehessen, az MLSz alakítson professzionista alosztályt, amely a szövetség szerveként, mégis önállóan intézze a professzionista football ügyét.

A proficsapatoknak az MLSz keretein belül való működésének lehetővé tétele azonban éppen annak nemzetközi vonatkozásaira való tekintettel nem tisztán belügy, hanem a FIFA összes tagjaival nemzetközi kongresszus keretében megvitatásra váró probléma.

Az MLSz alkalmasint Anglia példáját fogadja el mintának és lehetővé fogja tenni, hogy az esetleg megalakítandó proficsapatokban amatőrök is játszassanak. A Magyar Labdarugó Szövetség elhatározása alig marad elszigetelt jelenség és példáját valószínűen követni fogják a kontinens többi szövetségei és elsősorban az osztrák, német és csehszlovák szövetség, de sor kerül majd a spanyol és olasz szövetségre is, ahol máris nagy a hajlandóság erre. Mindezekből persze még nem következik, hogy rövid idő múlva profimeccsek lesznek Budapestben. Szakemberek úgy vélekednek, hogy a mai meccsjövedelmekből nem lehet professzionista játékosokat eltartani. A szövetség csak azért ment bele a probléma gyors megoldásába, hogy véget vessen annak a harcnak, amit a Professzionista Szövetség és más körök folytatnak ellene.

Egy vicinális, amely tényleg el fog készülni.

A Prágai Magyar Ujság-ból veszszük ki a következő hirt:

Keskenyvágyú vicinális építene a Bánáthban. Beogradból jelentik: A közlekedési és építésügyi minisztérium bizottságot küldött ki, melynek feladata a bánáti vasúti hálózat kiegészítése. A bizottság elhatározta, hogy a Dzsombolj és Nagybecskerek közötti vonalrészt kiépíti s ehhez a munkához még a tavasszal hozzáfognak. Később megépítenék még a kiágazást, még pedig egyet Beodra, a másikat pedig Nagyikinda felé.

Ehhez a kis közlekedési fejlődéshez tudni kell azt, hogy nevezett vicinális már körülbelül husz évvel ezelőtt készült el és már akkor is rossz volt. Hát ha a bizottság ilyen alaposan fog dolgozni, akkor bizonyára kiépíti rövidesen a Beeskerek—subotici, Beeskerek—pancsevoi és a többi már meglévő vonalakat is — csak éppen a szükséges vonalak nem fognak elkészülni.

Szerkesztői üzenetek.

Szeifert József Beodra. Forgalmi adót minden üzlet fizet. A 360.000 dinárnál kisebb forgalmú cégeknek pauszál(átalány)összegben, ennél nagyobb forgalmuaknak pedig az üzleti könyvek alapján vetik ki a forgalmi adót.

Reiner Lajos fakereskedő Novisad

Laze Kostica (Széchenyi) utca 3. szám
Telefon: Iroda 188. Sürgőnycim: „Foresta”

Nagy raktár mindentféle épületfa és deszka, anyag nagy készletek, prima fichta asztalosdeszka minden méretben.

Fatelepek a Strand mellett.
Telefon: Telep 291. 54

BERSON
GUMMISAROK és GUMMITALP
olcsóbb és tartósabb mint bőr! Legjobban óv nedvesség és hideg ellen!

Legolcsóbb tüzelő a

LIGNIT-SZÉN

ugy tüzemek, mint a háztűzelés számára.

Telefon: 58.

Kapható minden mennyiségben Steinitzer Géza cégnél Vel. Becskerek.

Táviralcim: Carbon.

Ujdonság!
A Korona szállodában január 21-től, vasárnaptól kezdve naponta elsőrendű bécsi szimfoniai hangverseny.

Csemege- és fűszerkereskedés eladó.
Vel. Beeskereken az Aleksandrova (Fő) u. 21. számú házban lévő csemege- és fűszerkereskedés 6 évi berszerződésel együtt eladó. Bővebb felvilágosítás kapható a Torontali Agrárbank R-t-nál.

Fiatalkorú kezdő munkásnőket
illatszerezstályunkba felvesszünk
Első veliki becskerekai szobor- és gyertyagyár.

Jömenetű festék- és fűszerkereskedés eladó.
a Bánát egyik nagyobb városában más vállalkozás miatt Bővebb felvilágosítással szolgál KOLETH, Nador-utca 10. sz.

Németvegsor 13/15. számú **ház**
a régi va utállomással szemben) szabadkézből eladó. Ugyanott különféle butorok is eladásra kerülnek. Bővebb felvilágosítással szolgál KOLLETH, Nador-utca 10. sz.

Egy **kovácsműhely**
szerszámmal együtt eladó
Gabona-ter, Grósz főle vendéglő udvarán.

Fiatalkorú, törekvő kereskedőt,
aki jó kiképzésben részesült és a horvát, német és magyar nyelvet bírja, keres nagy vállalat irodái és időleges utazási foglalkozásra. Ajánlatok „Zukunft II-D-83” alatt az
Interreklam d. d. Zagreb, Ilica 21. címére kéretnek.

Szép nagy ház
nagy terménymagtárral és kukoricagőrével, az országot mellett és hajóállomás közvetlen közelében, terménykereskedés céljaira felelő alkalmas, más vállalkozás miatt eladó. Bővebbet a Banatski Trgovacki Agencijánál.

Finoman őrölt **kőső**
vagon- és kisebb tételekben azonnali szállításra a legolcsóbban kapható.
GAUSZ JÁNOS
sómalom, Novi Sad, Futoški put 68. sz. Telefonsz. 8. 31. Telefonsz. 8.

Jókarban levő üres használt **hordókat**
30 litertől 300 literig, megvételre keresek
Kohn Ignác bor- és szeszárunagykereskedése, Veliki Beeskerek.

Eladók
különféle butorok, edények és egyéb háztartási cikkek
Németvegsor 8/9. sz.

Cimre ügyeljen! **„TARIFE”**
KÖZLEKEDÉSI ÉS VÁMVISSZATÉRÍTÉSI IRODA
R. Tomić, Beograd.
Felvilágosítással szolgál minden vasuti, hajózási és vámügyben és költségvetést ad szállítási és vámügyekben. Felülvizsgálja a vasuti és hajózási fuvarleveleket és vámdeklarációkat és a befizetéseket visszatéríti. Reklamál ki nem szolgáltatott szállítmányokat vasuti, hajózási és vámhivataloknál és a már megtörtént sürgéseket peres uton behajtja. Interveniálást vállal vasut- és vámügyekben illetékes hatóságoknál Beogradban. A vállalat a legkitünőbb és elsőrangú szakemberekkel rendelkezik és az elvállalt ügyeket a legpontosabban és a legelőnyösebb díjszabás mellett intézi el. Nagyobb összegű visszatérítésre előleget folyózt.
Veliki Beeskereken **Lévay Nándor** Petrogradska (Melencei) utca 35. képviselője.

Üzletáthelyezés! Tisztelettel értesitem a n. e. közönséget, hogy a Brigadir Risztitya (Aradaczi) u. 12. szám alatt volt **mészáros- és hentesüzletemet** Aradaczi-u. 32. sz. a levő saját házamba helyeztem át, hol minden nap frissen vágott marha-, sertés- és borjúhús, valamint hentesárúk kaphatók. A t. közönség további szives pártfogását kérve, vagyok tisztelettel **BÉNES MIHÁLY,** mészáros és hentes

A jó bornak nem kell cégér!
Jöjjön és győződjön meg, hogy a legolcsóbb és legfinomabb **asztali borok** egy nagyban, mint kieszinyben csakis nálam kaphatók
Radovanović Veljko
a „Bela Ladja” vendéglő és kávéház (Wilson trg) tulajdonosa

Varrógépek, ékszeres és órák
dus választékban és legolcsóbb áron kaphatók:
Grünfeld Ármin varrógép-, óra- és ékszerüzletében Veliki Beeskerek, a nagyhid mellett

Időt, pénzt és fáradtságot
takarít meg, ha hirdetését hozzám beküldi. A vitag összes lapjaiba felvehetem az ön hirdetését olcsón és pontosan.
„FUCHS”
nemzetközi hírlap- és hirdetési iroda Novi Sad, Kralj Petar u. 13



Hengererek
rovátkolását és csiszolását elvállalja es legrövidebb idő alatt elkészíti a
Domovinska Industrija Milina d.d. V. Beeskerek
Sürgőnycim: Hamirt. Telefon: 152 és 325.

Lámpaüveg és táblaüveg
legjobb minőségű cseh áru, nagymennyiségben, vagononként is kapható
Ivanitz Ferdinánd Karoly üveg-, porcellán-, tükör- és lámpakereskedésében
Veliki Beeskerek, Aleksandrova (Fő) utca.

Révai Adolf Subotica, Terezijina ulica 1 Telefon 551.
Ajánl vagon-tételekben mielőbbi szállításra elsőrendű **meszet,** beocsini **partlandcmentet** és száraz, vellázott **faszenet.**

Eladó egy komplett mozigép autógénvilágítással.
Bővebbet a tulajdonosnál: Kónya Mátyás, Goranje Muzsija.

Eladó
Veliki Beeskereken az Aleksandrova ulica (Fő-utca) 621 sz és Pupinova ulica (Árpád-utca) 8 számú ház. A fő utcai oldalon 6 üzlethelyiség van. A legnagyobbban a jelenlegi tulajdonos egy virágzó csemege- és fűszerkereskedést tart fenn. A Pupinova-uticára 2 lakás nyílik. A ház a csemegeüzlettel együtt is eladó. Bővebb felvilágosítást nyújt Juliusz ügynök.

Eladó
Veliki Beeskereken a Heiner nannszanatóriummal szembeni saroktelek. Bővebbet Juliusz ügynök
Eladó
Veliki Beeskereken a cukorgyárral szemben, az Écskai-ut és a Béga folyó között fekvő 7 hold szőlő. Bővebbet Juliusz ügynök

Olcsó butor, képek, szőnyeg
kapható: Torontálvármegyei Központi Hitelszövetkezetenél, Car Dusanova utca.

Famegmunkáló gép és benzínmotor eladó.
Bővebbet a „Neue Zeit” kiadóhivatalában, Veliki Beeskereken.

Városi jódos gyógyfürdő
Novi Sad
Pansio rendszer. — Kiténő ellátás és szobák. — Iszapkezelések, sósfürdők, hydrotherapia, Röntgen-laboratórium, kvarclámpa, diatherma és villamos kezelések. Állandó fürdő orvos. Nyitva egész évben. Téli kúra.